

## FICHE CHERCHEUR 2003 جاذة باحث 2003

للتعبير من طرف كل عضو مع إرجاعها ضمن ملف مخبر البحث المعنى

أ remplir par chacun des membres et à joindre au dossier du Laboratoire de Recherche concerné

NOM : ..... : اللقب Nom de jeune fille : ..... : اللقب قبل الزواج  
Prénom(s) : ..... : الإسم Date et lieu de naissance : ..... : تاريخ ومكان الولادة  
Etat civil(1) : ..... : الحالة المدنية(1) Sexe : Féminin  أنثى Masculin  ذكر  
Nationalité : ..... : الجنسية CIN N° ..... : رقم ب.ت.و.  
N° Passeport (étranger) ..... : جواز سفر عدد (أجنبي)

(1) Célibataire; Marié(e) ...

(1) أعزب/عزباء؛ متزوج(ة) ...

Dernier diplôme obtenu :		الشهادة الأخيرة المتحصل عليها							
Nature	نوع	Discipline	المادة	Date	التاريخ	Etablis.	المؤسسة	Université	الجامعة

**QUALITE OU FONCTION** **الصفة او الوظيفة**

Qualité ou Profession<sup>(2)</sup> ..... : الصفة أو المهنة<sup>(2)</sup>  
Grade<sup>(3)</sup> : ..... : الرتبة<sup>(3)</sup>  
Date de nomination : ..... : تاريخ التعيين  
Etablissement ..... : المؤسسة  
Université<sup>(4)</sup> ..... : الجامعة<sup>(4)</sup>  
Tél. .... الهاتف Fax ..... الفاكس e-mail ..... @ ..... البريد الإلكتروني  
Site WEB : ..... : موقع الواب  
Poste fonctionnel<sup>(5)</sup> ..... : الخطة الوظيفية<sup>(5)</sup>  
Organisme ..... : المنظمة  
Tél. .... الهاتف Fax ..... الفاكس e-mail ..... @ ..... البريد الإلكتروني  
Site WEB : ..... : موقع الواب

(2) Etudiant-Chercheur, Enseignant, Médecin, Ingénieur, Technicien, ... ; (3) أستاذ تعليم عال، مساعد جامعي استشفائي، أستاذ أول تعليم ثانوي، ... ؛ (4) إن إقتضى الحال؛ (5) مدير عام، مدير، عميد، رئيس قسم، رئيس مصلحة، ...

**OBJECTIFS DES ACTIVITES DE RECHERCHE** **أهداف أنشطة البحث**  
(les objectifs ne sont pas forcément exclusifs les uns des autres) (لا إستثناء آلي لهدف مقارنة بهدف آخر)

**1) Formation :** **(1) التكوين :**

Encadrement  تاطير Post-doct.  نشاط ما بعد الدكتورا  
Habilitation universitaire  تاهيل جامعي Agrégation Hospitalo-Universitaire  تيريز استشفائي جامعي

Activité diplomante (remplir l'encadré(5) réservé à cet effet)  نشاط إشهادي(تعبير المربع(5) المخصص لذلك)  
Autre(s): ..... : نشاط تكويني آخر : .....

**2) Retombées socio-économiques :** **(2) الإعكاسات المجتمعية والإقتصادية :**

Développement de produit(s)  بحث منتج Développement de modèle(s)  بحث نموذج  
Autre(s) retombée(s): ..... : إنعكاسات أخرى .....

**(5) Case réservée aux chercheurs préparant un diplôme** **(5) مخصص للباحثين في طور الحصول على شهادة**

Diplôme en préparation : الشهادة المزمع الحصول عليها  
DEA (2ème semestre: mémoire)  دراسات معمقة(سداسي: 2: مذكرة بحث) Nouvelle thèse  أطروحة نظام جديد Thèse d'Etat  أطروحة دولة  
Autre(s) : ..... : شهادة أخرى : .....

Date de la 1ère inscription ..... : تاريخ أول ترسيم  
Etablissement où est contractée l'inscription : المؤسسة التي تم بها الترسيم  
Enseignant-chercheur assurant l'encadrement scientifique : المدرس الباحث المباشر للتأطير العلمي  
NOM et Prénom(s) : ..... : الإسم واللقب Grade : ..... : الرتبة  
Le cas échéant, co-encadrement scientifique assuré par : إن إقتضى الحال، تاطير مزدوج يقوم به  
NOM et Prénom(s) : ..... : الإسم واللقب Grade : ..... : الرتبة  
Sujet de recherche : ..... : موضوع البحث

ACTIVITE(S) DE RECHERCHE ENTREPRISE(S)	أنشطة البحث التي تقوم بها
Thématique .....	المجال العلمي .....
Discipline .....	المادة .....
Spécialité .....	الإختصاص .....
Thèmes de Recherche	أبواب البحث
1).....	(1).....
Mots clés.....	الكلمات المفاتيح.....
2).....	(2).....
Mots clés.....	الكلمات المفاتيح.....
Faites-vous partie d'autre(s) équipe(s) de recherche impliquée(s) dans un(des) projet(s) retenu(s) suite aux appels d'offres DGRSRT ?	
هل أنت منتمي إلى فريق آخر (أو فرق أخرى) تعمل في أحد البرامج المنقوية تبعا لطلبات العروض الصادرة عن إ.ع.ب.ع.ت.ب. ماهي <sup>(6)</sup> ؟ (اذكر المعرف أو الرمز) (le(s) quel(s) <sup>(6)</sup> )? (indiquer l'(les) identifiant(s) ou le(s) code(s))	
Non <input type="checkbox"/> لا Oui <input type="checkbox"/> نعم	
Faites-vous partie d'autre(s) équipe(s) impliquée(s) dans d'autres projets (plan national ou international)?	
هل أنت منتمي إلى فريق آخر (أو فرق أخرى) تعمل في أحد البرامج (صعيد وطني أو عالمي)؟	
Non <input type="checkbox"/> لا Oui <input type="checkbox"/> نعم , le(s) quel(s) <sup>(7)</sup> ? Quelle(s) période(s)? ماهي <sup>(7)</sup> ؟ أذكر الفترات ؟	
Temps consacré aux travaux de recherche :	
الباحث القار السنوي <input type="checkbox"/> الباحث القار النصف سنوي <input type="checkbox"/> الباحث لوقت مستقطع (عدد الساعات مجملا في الأسبوع) <input type="checkbox"/> باحث لوقت مستقطع (عدد الساعات مجملا في الأسبوع)	
<p>(6) د.ب.ج.ق، تونسي-مغربي، ل.م.ت.ج، م.ق.ص.ب.ط، م.ق.ب.ع.</p> <p>(7) خبرة، و.ب.ع.ت، التجديد الجامعي، التفتح على المحيط، تونسي-خارجي، آخر(نكرها)</p>	

INFORMATIONS IMPORTANTES	معلومات هامة
<p>Le financement est accordé au <b>Laboratoire de Recherche (L.R.)</b>, essentiellement, sur la base de sa contribution à la mise au point de produits à retombées socio-économiques et à la formation diplômante par la recherche. Sont éligibles à un <b>financement, notamment, les chercheurs permanents effectuant des travaux dans le cadre indiqué ci-dessus.</b></p> <p>La masse critique étant déterminante pour postuler au statut d'un Laboratoire de Recherche, il est à noter que <b>tout chercheur, faisant partie d'un Laboratoire de Recherche, ne peut faire partie d'autres structures de recherche (Laboratoire de Recherche ou Unité de Recherche), sous peine de ne pas être pris en considération.</b></p> <p>- Ainsi tout chercheur doit remplir soigneusement <b>une fiche et une seule</b> en indiquant <b>clairement l'Unité de Recherche</b>, au sein de laquelle il a choisi d'effectuer ses travaux de recherche.</p> <p>- En outre, pour être pris en considération, tout chercheur préparant un diplôme <b>doit joindre obligatoirement une photocopie de son certificat d'inscription délivrée au titre de l'année universitaire 2002-2003.</b></p> <p>Il est entendu qu'il revient au responsable du Laboratoire de Recherche concerné d'arrêter la ventilation du financement accordé et les modalités de dépense <b>dans le cadre d'un programme d'emploi établi et agréé en fonction des objectifs de la structure considérée.</b></p> <p>Compte tenu de l'<b>annualité du budget</b> et pour permettre à la Ministère de procéder à l'opération de financement des structures de recherche concernées dans les meilleures conditions, il est de la plus haute importance d'apporter un soin particulier aux informations fournies.</p>	<p>يتم تمويل مخبر البحث أساسا بالنظر إلى مساهمته في خلق منتج له انعكاسات اجتماعية واقتصادية وفي التكوين عن طريق البحث، ويتمتع بالتمويل خاصة الباحثون القارون الذين يقومون بأعمال في الإطار المشار إليه أعلاه.</p> <p>ونظرا أن التركيبة الدنيا اللازمة لمخبر البحث تعتمد بالدرجة الأولى ولكي يتم احتساب الباحث على مستوى الإلتزام والتمويل يتعين عليه :</p> <p>- أن يقدم، من ناحية، جاذبة واحدة يبرز فيها بكل وضوح انتماءه إلى مخبر البحث الذي يعمل بها فعليا و في صورة تقديمه جاذبة أخرى بهيكل آخر (وحدة بحث أو مخبر بحث) يلغى احتسابه في كل من الهيكلين ،</p> <p>- ومن ناحية أخرى، أن يرسل نسخة من بطاقة طالب أو نسخة من شهادة الترسيم للسنة الجامعية <b>2002-2003</b> إن كان في طور إعداد شهادة (مرحلة الثالثة).</p> <p>هذا مع العلم أن توزيع التمويل وجدولته يرجع بالنظر إلى المسؤول عن مخبر البحث المعني وذلك في إطار برنامج تتم المصادقة عليه تبعا لاعتماد الأهداف المرسومة.</p> <p>ونظرا للطابع السنوي للميزانية ولكي يتسنى للوزارة القيام بعملية تمويل هيكل البحث المعنية في أحسن الظروف فإنه من الهام جدا التثبت بكل عناية في المعطيات المقدمة.</p>

Date : ...../...../ 200... التاريخ :

Signature du Chercheur

Signature du Responsable du L.R.

إمضاء الباحث

إمضاء المسؤول عن مخبر البحث

Les deux signatures sont obligatoires

كل من الإمضائين متأكد